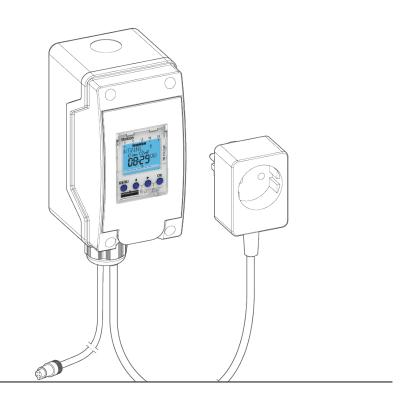
# Wir verstehen Wasser.



# Zubehör | Zeitsteuerung digital

Betriebsanleitung



#### Zentraler Kontakt Deutschland

#### Vertrieb

Telefon 09074 41-0

#### Service

Telefon 09074 41-333 Telefax 09074 41-120

### Erreichbarkeit

Montag bis Donnerstag 7:00 - 18:00 Uhr

Freitag 7:00 - 16:00 Uhr

Technische Änderungen vorbehalten. © by Grünbeck AG

Originalbetriebsanleitung Stand: Juli 2025 Bestell-Nr.: 163 950\_de\_065

# Inhaltsverzeichnis

Inhaltsverzeichnis		. <b>3</b> 3.1	Bestimmungsgemäße Verwendung7
1	Einführung	4 3.2	•
1.1 1.2	Gültigkeit der Anleitung	4 <b>4</b>	Installation8
1.3			Ansteuerung9
2	Sicherheit	6 5	Betrieb/Bedienung12
2.1	Sicherheitsmaßnahmen	6 <b>6</b>	Entsorgung13
3	Produktbeschreibung	7 7	Technische Daten 14

#### •

# 1 Einführung

Diese Anleitung richtet sich an Fachkräfte. Die Anleitung ist Bestandteil des Produkts.

- ► Lesen Sie diese Anleitung und die enthaltenen Anleitungen der Komponenten aufmerksam durch, bevor Sie Ihr Produkt betreiben.
- ▶ Bewahren Sie diese Anleitung sowie alle mitgeltenden Unterlagen auf, damit sie bei Bedarf zur Verfügung stehen.

## 1.1 Gültigkeit der Anleitung

Diese Anleitung ist für folgendes Produkt gültig:

• Zeitsteuerung digital für Dosieranlagen

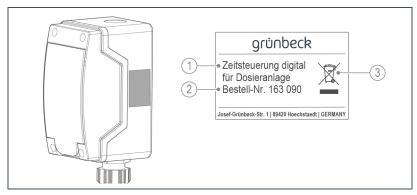
## 1.2 Mitgeltende Unterlagen

- Technische Information für Zubehör (Bestell-Nr. 118 950)
- Betriebsanleitung GENODOS-Pumpe GP (Bestell-Nr. 118 940)
- Betriebsanleitung des Herstellers der Zeitschaltuhr

## 1.3 Produktidentifizierung

▶ Prüfen Sie, ob die in Kapitel 1.1 angegebenen Produkte mit Ihrem Produkt übereinstimmen.

Das Typenschild finden Sie seitlich am Produkt.



	Bezeichnung			Bezeichnung	
1	Produktbezeichnung	3	3	Entsorgungshinweis	
2	Bestell-Nr.				

## 1.4 Verwendete Symbole

Symbol	Bedeutung
0	nützliche Information oder Tipp
<b>SE</b>	Verweis auf weiterführende Dokumente
m	Arbeiten, die nur von Fachkräften durchgeführt werden dürfen
	Arbeiten, die nur von Elektro-Fachkräften durchgeführt werden dürfen

## 2 Sicherheit

### 2.1 Sicherheitsmaßnahmen

- Betreiben Sie Ihr Produkt nur, wenn alle Komponenten ordnungsgemäß installiert wurden.
- Nehmen Sie keine Änderungen, Umbauten, Erweiterungen oder Programmänderungen an Ihrem Produkt vor.
- Verwenden Sie bei Wartung oder Reparatur nur Original-Ersatzteile.

#### 2.1.1 Elektrische Gefahren

- Bei Berührung mit spannungsführenden Komponenten besteht unmittelbare Lebensgefahr durch Stromschlag. Beschädigung der Isolation oder einzelner Komponenten kann lebensgefährlich sein.
- Lassen Sie elektrische Arbeiten am Produkt nur von einer Elektro-Fachkraft durchführen.
- Schalten Sie bei Beschädigungen von spannungsführenden Komponenten die Spannungsversorgung sofort ab und veranlassen Sie eine Reparatur.
- Schalten Sie die Versorgungsspannung vor Arbeiten an elektrischen Anlagenteilen ab. Leiten Sie die Restspannung ab.
- Halten Sie Feuchtigkeit von spannungsführenden Teilen fern.
   Feuchtigkeit kann zum Kurzschluss führen.

### Kennzeichnungen am Produkt



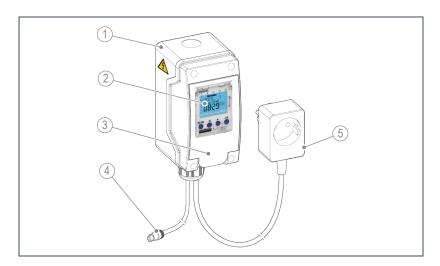
Stromschlaggefahr

# 3 Produktbeschreibung

## 3.1 Bestimmungsgemäße Verwendung

- Das Produkt ist ausschließlich zur Verwendung im industriellen und gewerblichen Bereich bestimmt.
- Zur digitalen Zeitsteuerung von verschiedenen elektrischen Anlagen (z. B. Dosieranlagen mit GENODOS-Pumpe GP).

## 3.2 Produktkomponenten



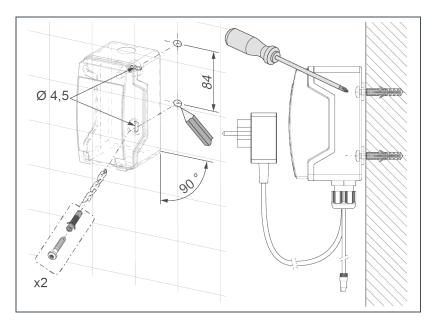
	Bezeichnung	Funktion
1	Gehäuse	Automatengehäuse PC (150 x 80 x 98 mm)
2	Bedienmenü	digital Display, Bedientasten
3	Abdeckung	durchsichtig, abschließbar
4	Kontakt (rot)	Verbindungskabel für externe Ansteuerung zur GENODOS-Pumpe GP/40, 3 m lang
5	Netzstecker	230 V in schwarz mit Anschlusskabel 1,5 m lang

## 4 Installation



Die folgenden Tätigkeiten dürfen nur von einer Fachkraft durchgeführt werden.

- ▶ Wählen Sie entsprechend der Wandsituation das Befestigungsmaterial aus (Empfehlung: 2x Schrauben aus Edelstahl).
- ▶ Stellen Sie das Befestigungsmaterial bauseits zur Verfügung.
- ► Schrauben Sie das Gehäuse auf 4 Schrauben an den Ecken lösen.



- 1. Bestimmen Sie die Position des Gehäuses an der Wand.
- 2. Befestigen Sie das Gehäuse mit 2 Schrauben.



Beachten Sie die Betriebsanleitung der GENODOS-Pumpe GP (Bestell-Nr. 163 940).



Die folgenden Tätigkeiten dürfen nur von einer Elektro-Fachkraft durchgeführt werden.

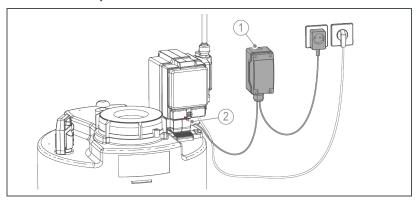
- **1.** Die Zeitsteuerung kann je nach Ausführung der GENODOS-Pumpe GP folgendermaßen angeschlossen werden:
  - a Externe Betriebsfreigabe durch potentialfreien Kontakt
  - b Externe Betriebsfreigabe durch Durchschalten der Netzversorgung
- **2.** Prüfen Sie, welche Variante der Ansteuerung zu der eingesetzten GENODOS-Pumpe GP geeignet ist.



Bei der Ansteuerung "Durchschalten der Netzversorgung" wird der Kontakt Externe Ansteuerung nicht angeschlossen (siehe nachfolgende Anschlussbilder).

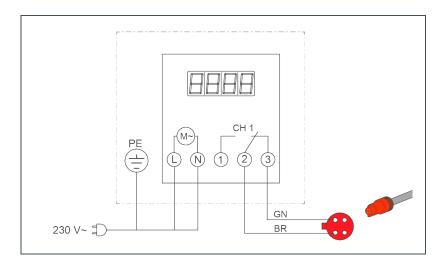
#### •

### Anschluss für potentialfreien Kontakt



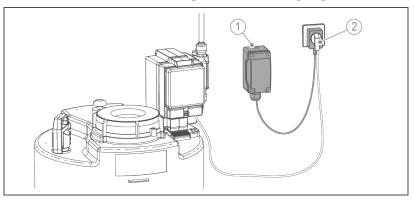
	Bezeichnung		Bezeichnung		
1	Zeitschaluhr digital		2	Kontakt Externe Ansteuerung	

• für Eigensteuerung der GENODOS-Pumpe GP-../40



- Schalterstellung 1-2 geschlossen = Dosierung
- Schalterstellung 2-3 geschlossen = Dosierstopp

### Anschluss für Durchschaltung der Netzversorgung

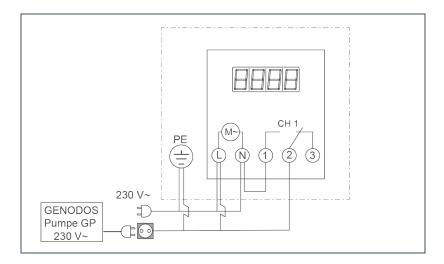


### Bezeichnung

#### Bezeichnung

Zeitschaluhr digital

- 2 Netzversorgung
- Nur für GENODOS-Pumpen ohne potentialfreien Störmeldeausgang (GP-../10)

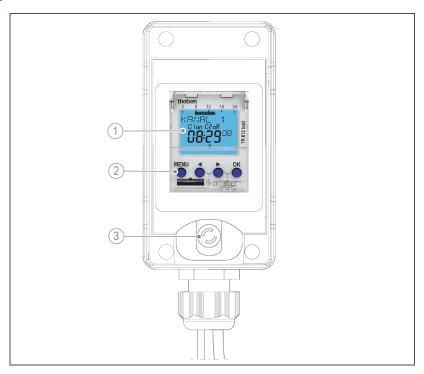


- Schalterstellung 1-2 geschlossen = Dosierung
- Schalterstellung 2-3 geschlossen = Dosierstopp

# 5 Betrieb/Bedienung



Beachten Sie die beiliegende Betriebsanleitung des Herstellers der Zeitschaltuhr.



	Bezeichnung		Bezeichnung
1	Display	3	Verriegelung
2	Tasten		

- 1. Entriegeln und öffnen Sie die Abdeckung.
- 2. Programmieren Sie die Schaltzeiten.

▶ Beachten Sie die geltenden nationalen Vorschriften.

### Verpackung

► Entsorgen Sie die Verpackung umweltgerecht.

#### **Produkt**



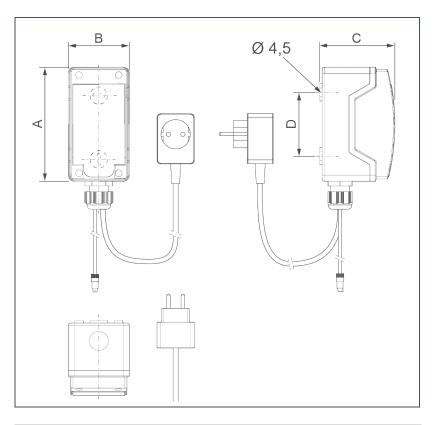
Befindet sich dieses Symbol (durchgestrichene Abfalltonne) auf dem Produkt, bedeutet dies, dass dieses Produkt bzw. die elektrischen und elektronischen Komponenten nicht als Hausmüll entsorgt werden dürfen.

► Informieren Sie sich über die örtlichen Bestimmungen zur getrennten Sammlung elektrischer und elektronischer Produkte.



Informationen zu Sammelstellen für Ihr Produkt erhalten Sie bei Ihrer Stadtverwaltung, dem öffentlich-rechtlichen Entsorgungsträger, einer autorisierten Stelle für Entsorgung von Elektro- und Elektronik-Produkten oder Ihrer Müllabfuhr.

# 7 Technische Daten



Ma	ße und Gewichte	1 Kanal	
Α	Höhe	mm	150
В	Breite	mm	80
С	Tiefe	mm	100
D	Abstand Bohrungen (Ø 4,5)	mm	84
Gewicht		g	600

Anschlussdaten		
Bemessungsspannung	V	230 ~ (+10 % / –15 %)
Bemessungsfrequenz	Hz	50 - 60
Elektrische Leistungsaufnahme (Standby)	W	0,5
Schutzart Gehäuse		IP55
Schutzart Netz-Zwischenstecker		IP52
Leistungsdaten		
Schaltleistung AC (250 V)		
• Ohmische Last ( $\cos \varphi = 1$ ) max.	Α	16
• Induktive Last (cos. $\varphi$ = 0,6)	Α	8
Glühlampenlast	W	1000
Schaltleistung DC		
24 V= / 60 V= / 220 V=	mA	800/300/150
Schaltausgang		potentialfrei
Schaltkontakt		1 Wechsler
Ganggenauigkeit (typisch)	s	± 0,25/d (25 °C)
Kürzeste Schaltzeit	min	1
Schaltgenauigkeit (programmierbar)		jede Minute, sekundengenau
Speicherplätze		50
Schaltungsvorwahl		ja
Handschalter		Automatikbetrieb/
		Schaltungsvorwahl Dauer EIN/Dauer AUS
Schaltzustands-Anzeige		ia
Blockbildung		automatisch frei wählbar
Sommer-/Winterzeitumstellung		ja
Allgemeine Daten		
Umgebungstemperatur	°C	-10 - +55
Betriebstemperatur		+5 - +55

%

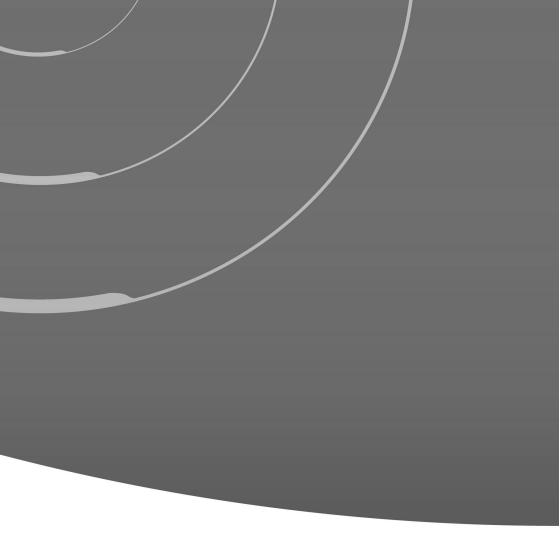
< 70

163 090

Luftfeuchtigkeit (nicht kondensie-

rend)

Bestell-Nr.



Grünbeck AG Josef-Grünbeck-Straße 1 89420 Höchstädt a. d. Donau DEUTSCHLAND



+49 9074 41-0



+49 9074 41-100

info@gruenbeck.de www.gruenbeck.de



Mehr Infos unter www.gruenbeck.de